

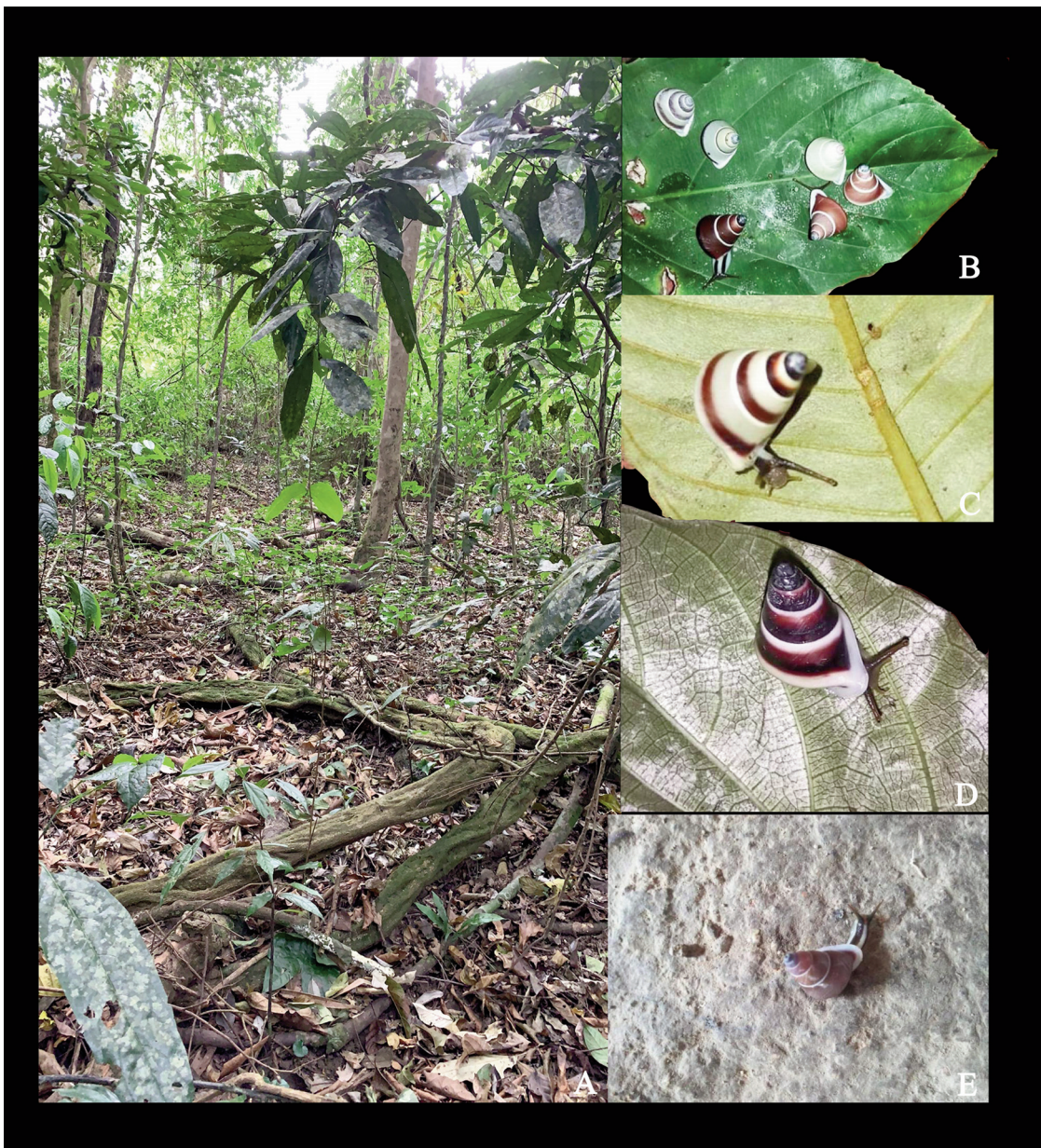
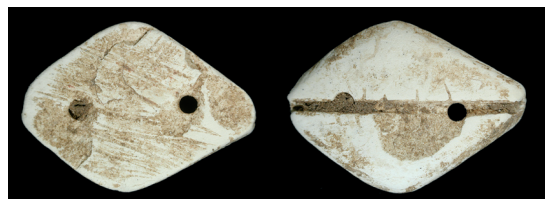


Figure 3. A) Habitat of *Pseudopartula jomi*, B-E) Living snails with polymorphism observed in the same location. Photos by Vietnamese's local collector.

Conchiglie e monete

(nota sulle cipree di Felix Lorenz)

L'autore della nota che segue ha donato al Museo Malacologico di Cupra Marittima questa splendida ciprea in pietra (1500 AC). (20 mm)



During the Shang Dynasty in China (approx. 1600-1046 BC), cowries were a widespread currency, and "coins" imitating cowries were produced from bones, ivory, stones, or bronze. These were basically the earliest known cowry-fakes! Many of them had holes so they could be carried on a chain.

Later, during the Zhou Dynasty (1046-256 BC), bronze weights were still designed to resemble a cowry shell, to make them appear "approved". The Classical Chinese character for money, 貝, originated as a stylized drawing of a money cowry shell. In the Chinese language, words and characters concerning buying, property, or wealth, often include this symbol.

1-4: Cowry coins from the Shang Dynasty, approx. 1,500 BC, eastern China. **1:** Ivory (17 mm) - note that the "shell" looks like it is sinistral. Perhaps, the artist that made this piece never saw a real cowry but only a print of one, which in turned "sinistral" in the printing process; **2:** Stone (20 mm), **3:** Bronze (30 mm); **4:** Clay (26 mm) - note that even the interiors of the cowry was imitated.

5: Bronze weight in the shape of a cowry (25 mm). Zhou Dynasty, approx. 500 BC. (All coll. F. Lorenz)

Durante la dinastia Shang in Cina (ca. 1600-1046 AC), le cipree erano una moneta diffusa, e monete imitanti le cipree sono state prodotte da ossa, avorio, pietre, o bronzo. Questi erano fondamentalmente i primi falsi di cipree conosciuti! Molti di loro avevano buchi in modo che potessero essere portati su una catena.

Più tardi, durante la dinastia Zhou (1046-256 a.C.), i pesi di bronzo venivano progettati in modo da assomigliare a una conchiglia di ciprea, per farli apparire "approvati". Il classico carattere cinese per denaro, 貝, è nato come un disegno stilizzato di una conchiglia usata come moneta. Nella lingua cinese, parole e caratteri riguardanti l'acquisto, la proprietà o la ricchezza, spesso includono questo simbolo.

1-4: Monete in forma di ciprea della dinastia Shang, ca. 1.500 AC, Cina orientale. **1:** Avorio (17 mm) - si noti che il "guscio" sembra essere sinistrorso. Forse, l'artista che ha realizzato questo pezzo non ha mai visto una vera ciprea ma solo una stampa di una, che a sua volta diveniva "sinistrorsa" nel processo di stampa; **2:** Pietra (20 mm), **3:** Bronzo (30 mm); **4:** Argilla (26 mm) - si noti che anche le parti interne delle cipree sono state imitate.

5: Peso in bronzo a forma di ciprea (25 mm).

Dinastia Zhou, ca. 500 AC. (Tutte coll. F. Lorenz)

